

Mag



'1920

NO. 2 | 2024

ENTREVISTA | INTERVIEW

MIGUEL CARVALHO

ADMINISTRADOR ADICO
DIRECTOR AT ADICO

HUB HAMBURGO
HUB HAMBURG

THE TERRA COLLECTION

PRODUTO | PRODUCT

PRÉMIO ADICO
ADICO AWARDS

ENTREVISTA | INTERVIEW

OODA

ARQUITETOS | ARCHITECTS

ENTREVISTA | INTERVIEW

BORDALLO II ARTIVISTA

ENTREVISTA | INTERVIEW

LOFT DESIGN

Adelino Araújo
e Rui Mendes

ALDEIAS HISTÓRICAS
HISTORICAL VILLAGES OF PORTUGAL

ENTREVISTA | INTERVIEW

NINI ANDRADE SILVA

DESIGNER



ENTREVISTA
INTERVIEW

NINI ANDRADE SILVA

DESIGNER | DESIGNER

Nini Andrade Silva, nascida na Ilha da Madeira, é uma das mais prestigiadas *designers* nacionais e internacionais, com um percurso académico e profissional desenvolvido em diversos locais como Nova Iorque, Londres, Paris, África do Sul ou Dinamarca. O seu trabalho tem sido reconhecido com diversos prémios e distinções e é frequentemente publicado nas mais prestigiadas publicações do mundo.

Nini Andrade Silva, born on the Island of Madeira, is one of the most prestigious national and international designers, with an academic and professional career developed in places such as New York, London, Paris, South Africa and Denmark. Her work has been acknowledged with several awards and distinctions, and is frequently featured in the world's most prestigious publications.

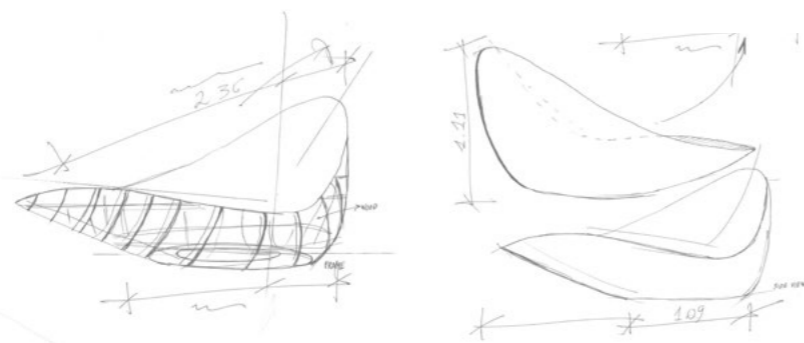
“Cada projeto, nacional ou internacional é especial para mim, mas destaco aqueles em que pude contribuir para elevar o nome do *design* português além-fronteiras.”

“Each national or international project is special to me, but I would highlight those in which I was able to contribute to raising the name of Portuguese design across borders.”





CR7 Chaise Longue_M&O2016_Phograph Credits© Nick Bayntun



Qual a importância na sua formação e na sua carreira ter vivido e conhecido diversos países?

Viver e conhecer diversos países foi fundamental para a minha carreira e formação criativa. Cada cultura que tive a oportunidade de viver trouxe uma perspetiva única ao meu trabalho como *designer* de interiores. Falo, sobretudo, de uma diversidade que enriqueceu a minha bagagem artística e profissional, permitindo-me incorporar elementos globais nos meus projetos que, a meu ver, resultam numa abordagem mais holística e inovadora.

A perspetiva que temos do mundo faz de nós aquilo que somos e eu sempre tive a sorte de ser uma cidadã do mundo.

How important has it been in your education and career to have lived in and known different countries?

Living in and getting to know different countries was fundamental for my career and creative training. Each culture I had the opportunity to experience brought a unique perspective to my work as an interior designer. Above all, I'm talking about a diversity that enriched my artistic and professional background, allowing me to incorporate global elements into my projects which, in my opinion, result in a more holistic and innovative approach.

The perspective we have of the world makes us who we are and I've always been lucky enough to be a global citizen.

Qual a sua relação com o “Made in Portugal” e com a Portugalidade que imprime aos seus projetos?

O “*Made in Portugal*” é uma fonte inesgotável de inspiração para mim. Sou orgulhosamente portuguesa e acredito que o nosso país tem um *know-how* altamente qualificado e surpreendentemente criativo.

A riqueza cultural e histórica de Portugal é sempre uma base sólida que incorporo nos meus projetos. A Portugalidade nos meus trabalhos não se traduz apenas em elementos estéticos, mas numa narrativa que reflete a tradição, a qualidade artesanal e a identidade única da nossa cultura.

Sou frequentemente apelidada de “*Story Teller*” ou “*Ninimalista*” e creio que ambas as expressões significam essa constante vontade de aliar histórias a uma identidade cultural que reflita contextos e patrimónios culturais e semióticos, muitas vezes, relacionados com a tal Portugalidade que me vai na alma.

What is your relationship with “Made in Portugal” and the Portugality you instill on your projects?

“*Made in Portugal*” is an inexhaustible source of inspiration for me. I am proudly Portuguese and I believe that our country has a highly qualified and surprisingly creative *know-how*.

The cultural and historical wealth of Portugal is always a solid foundation that I incorporate into my projects. Portugality in my work doesn't just translate into aesthetic elements, but into a narrative that reflects tradition, quality craftsmanship and the unique identity of our culture.

I'm often called “*Story Teller*” or “*Ninimalist*” and I believe that both expressions signify this constant desire to combine stories with a cultural identity that reflects cultural and semiotic contexts and heritage, often related to that Portugality that resides in my soul.





Quais são os projetos no estrangeiro de que mais se orgulha?

Cada projeto, nacional ou internacional é especial para mim, mas destaco aqueles em que pude contribuir para elevar o nome do *design* português além-fronteiras. É o caso, por exemplo, do Hotel B.O.G em Bogotá, que foi o grande vencedor dos *International Hotel & Property Awards* para as Américas. Mas é também o caso de todos os outros projetos que realizámos pelos quatro cantos do mundo, porque cada um deles, promoveu a qualidade do trabalho que se desenvolve em Portugal. Estamos, neste momento, altamente expectantes com a breve abertura do primeiro Hotel W do Brasil, a inaugurar a meio deste ano em São Paulo.

Which projects abroad are you most proud of?

Each national or international project is special to me, but I would highlight those in which I was able to contribute to raising the name of Portuguese design across borders. This is the case, for example, with the B.O.G Hotel in Bogota, which was the winner of the *International Hotel & Property Awards* for the Americas. But it's also the case with all the other projects we've carried out around the world, because each one has promoted the quality of the work being done in Portugal.

We are currently highly anticipating the forthcoming opening of the first W Hotel in Brazil, which will open in São Paulo in the middle of this year.

A Nini é uma mulher de causas. O que a sensibiliza no mundo turbulento atual em que vivemos?

A desigualdade social e a sustentabilidade são causas que me sensibilizam profundamente. No mundo atual, é crucial promover práticas sustentáveis na indústria do *design*, reduzir o impacto ambiental e contribuir para a melhoria das condições de vida das comunidades mais desfavorecidas.

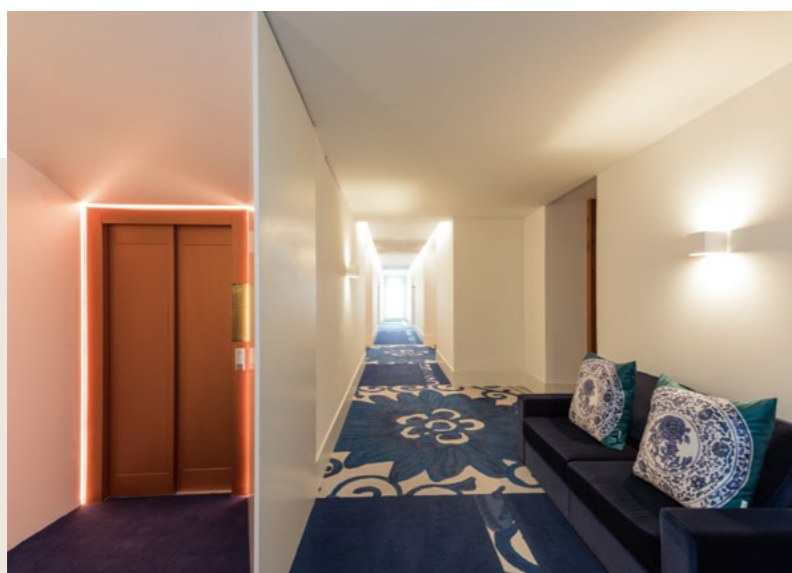
No meu dia a dia, através da ligação que estabeleci com a Associação de Desenvolvimento Comunitário do Funchal – Garouta do Calhau, da qual sou Embaixadora, contribuo para a melhoria das condições de vida de um grupo alargado de pessoas com necessidades especiais, como é o caso dos Centros de Dia e de Alzheimer, onde temos uma equipa muito grande que se dedica a 100%.

Sempre que concluímos um projeto de *design* de interiores, ou todas as palestras que realizo pelo mundo, ou ainda o fruto do meu trabalho enquanto artista plástica, revertem, na grande maioria dos casos, a favor destas comunidades. É a minha forma de contribuir para ajudar as causas que estão ao meu alcance.

Nini, you are a woman of causes. What sensitizes you in today's turbulent world?

Social inequality and sustainability are causes that touch me deeply. In today's world, it is crucial to promote sustainable practices in the design industry, reduce environmental impact and contribute to improving the living conditions of the most disadvantaged communities. In my everyday life, through the connection I have established with the Funchal Community Development Association - Garouta do Calhau, of which I am an Ambassador, I contribute to improving the living conditions of a large group of people with special needs, such as Daycares and Alzheimer's Centers, where we have a very large 100%-dedicated team.

Whenever we complete an interior design project, or all the lectures I give around the world, or the results of my work as a plastic artist, the vast majority of the proceeds go to these communities. It's my way of contributing to help the causes within my reach.



NAU Palácio do Governador_Detalhes Decorativos Inspirados na Arte Azulejar Portuguesa_Photo Courtesy Nuno Antunes | NAU Palácio do Governador_Decorative details Inspired by Portuguese Tile Art_Photo courtesy Nuno Antunes

“A desigualdade social e a sustentabilidade são causas que me sensibilizam profundamente.”

“Social inequality and sustainability are causes that touch me deeply.”

Design Centre Nini Andrade Silva_Photograph Credits© Nick Bayntun



Qual o lugar da sustentabilidade na sua atividade profissional?

A sustentabilidade é hoje um pilar muito importante na minha atividade profissional. Desde o início do conceito criativo até à escolha dos materiais e acabamentos, procuro incorporar práticas sustentáveis em cada projeto. Acredito que o *design* responsável não só reflete o respeito pelo meio ambiente, mas também contribui para a criação de espaços mais saudáveis e duradouros.

Qual o projeto que ainda não fez e que gostaria de fazer?

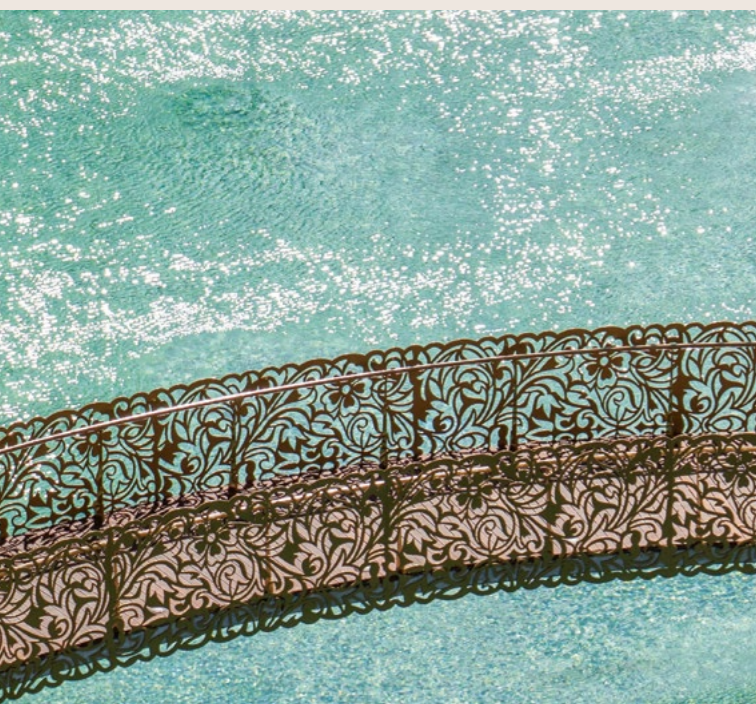
Tenho o desejo de criar um projeto que celebre a fusão perfeita entre o tradicional e o contemporâneo, ou seja, entre o saber-fazer artesanal e a tecnologia, incorporando elementos de diferentes culturas de uma forma inovadora. Adoraria trabalhar num projeto que não só desafie os limites do *design* de interiores, como também seja capaz de nos transportar diariamente para novos cenários, decorações e inspirações. Uma espécie de terceira dimensão real, habitável.

Where does sustainability fit into your professional activity?

Sustainability is now a very important pillar in my professional activity. From the start of the creative concept to the choice of materials and finishings, I try to incorporate sustainable practices into each project. I believe that responsible design not only reflects respect for the environment, but also contributes to the creation of healthier and more durable spaces.

What project have you not yet done that you would like to do?

I want to create a project that celebrates the perfect fusion between the traditional and the contemporary, in other words, between artisanal know-how and technology, incorporating elements from different cultures in an innovative way. I would love to work on a project that not only challenges the limits of interior design, but is also able to transport us daily to new scenarios, decorations and inspirations. A kind of real and inhabitable third dimension.



Savoy Palace_Detalhe Ponte Inspirada Bordado Madeira_Photo Credits Henrique Seruca
Savoy Palace- Bridge detail inspired by Madeira embroidery. Photo Credits Henrique Seruca



Hotel Casa Hintze Ribeiro_Detalhe Balcão Recepção Inspirado da Arte Azulejar dos Açores_Photo Credits Nick Bayntun | Hotel Casa Hintze Ribeiro - Reception desk detail inspired by Azorean tile art. Photo Credits Nick Bayntun



Hilton Porto Gaia_Inspirado no Alto Douro Vinhateiro_Photo Credits Nick Bayntun